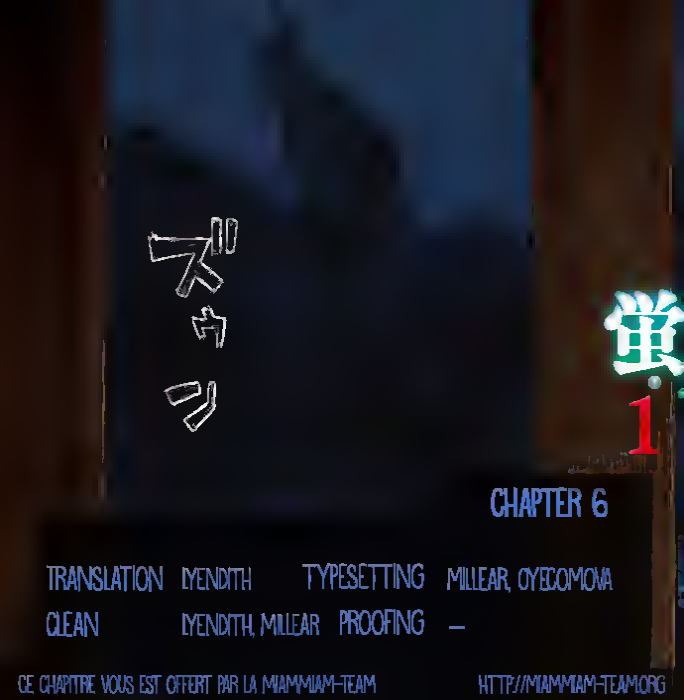


TRANSLATION LYENDITH TYPESETTING MILLEAR, OYECOMOVA
CLEAN LYENDITH, MILLEAR PROOFING —

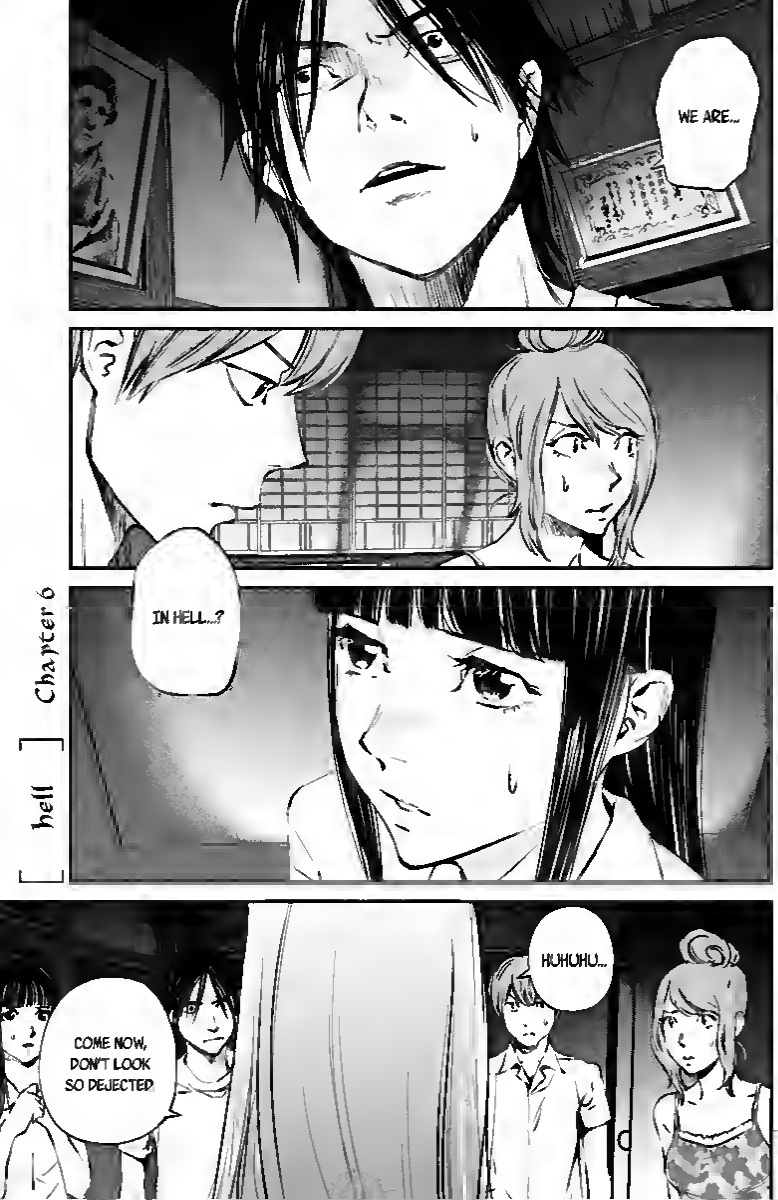
CE CHAPITRE VOUS EST OFFERT PAR LA MIAMMIAM-TEAM HTTP://MIAMMIAM-TEAM.ORG

2
07th Expansion & Nekuto Knife present.
"HOTARU-BI NO [illegible] KORONI"
竜騎士07 [原作]
小池ノクト [作画]
ACTION COMICS

蛍火の灯る頃に 2

07th Expansion & Nekuto Kouke present
"HOTARU BI NO TOMORU KORONI"

[原作] 竜騎士07
[作画] 小池ノクト


WE ARE...
IN HELL...?
HUHUHU...
COME NOW, DON'T LOOK SO DEJECTED

EVEN HELL HAS ITS OWN RULES.
IN OTHER WORDS...
IF YOU USE YOUR BRAINS PROPERLY YOUR SURVIVAL CHANCES AREN'T COMPLETELY NONEXISTENT
Chapter 6
hell

IS THAT THE REASON GRANDMA...
CAME BACK TO LIFE...?
.....
HELL...
YES...
TO DRAW WATER, FOR EXAMPLE.
WELL...
DIDN'T YOU WASH YOUR HANDS WHEN YOU ARRIVED HERE?
TH... THERE'S WATER NEARBY?!
SAME FOR EVERYTHING ELSE.
IF YOU WANT TO DO THAT, YOU HAVE TO GO DURING DAWN OR DUSK.

AH...
THE BASIN AT THE ENTRANCE...
HUH?
WHAT?
HE WENT UP DIRECTLY
DIDN'T UNCLE NOBUTERU STOP THERE WHEN YOU CAME IN?
NOPE.

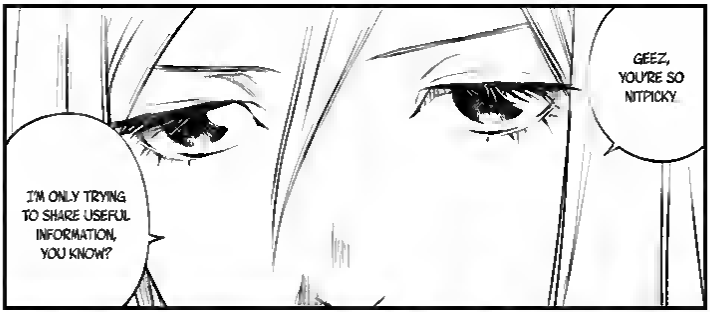
YOU SHOULD FIND WELLS OR SPRINGS IF YOU LOOK AROUND
AT THE ENTRANCE, THERE'S A BASIN CONTAINING SPRING WATER
WHICH MEANS THAT AN UNDERGROUND RIVER FLOWS BENEATH THIS VILLAGE.
SPRING WATER...
WHICH MEANS WE CAN DRINK IT, RIGHT...?
THIS MIGHT BE THE FIRST GOOD NEWS WE HAD TODAY
OF COURSE...
IF WE TAKE ADVANTAGE OF THE SAFE HOURS
GATHERING THE VITAL SUPPLIES SHOULD BE EASY...

OH..
BUT DON'T EVEN THINK OF EATING THE PRODUCE THAT GROWS IN THESE FIELDS.
AH WELL, YOU CAN TRY IF YOU FANCY IT, I WON'T STOP YOU..
AND..
WHY IS THAT?
NOT QUITE.
RIGHT.. THE FOOD HERE GETS SPOILT UNNATURALLY FAST.
HM?
ACTUALLY..
IT IS, SOMEWHAT
DO YOU THINK THIS IS RELATED?

I SUPPOSE YOU HAVEN'T FORGOTTEN THOSE MEAN DOGGIES, RIGHT?
ORIGINALLY, THEY WERE NO MORE THAN YOUR AVERAGE STRAY DOGS.
HUH...?
BUT AFTER EATING THE FOOD THAT GROWS IN THIS WORLD...
THEY BECAME THE MONSTERS YOU SAW.
EVERYTHING THAT GROWS HERE TURNS INTO SOMETHING ELSE.
AND THE SAME HAPPENS TO THE LIVING BEINGS WHO CONSUME IT...

SOMEONE I KNEW HAD THE BAD IDEA OF TASTING SOME, AND THE SIGHT WASN'T PRETTY
.....
BUT WHY DOES THAT HAPPEN, YOU ASK?
YOU COULD HANDWAVE IT BY SAYING THAT WE ARE IN HELL...
BUT IF I TALK ABOUT "MIASMA"... DO YOU UNDERSTAND?
THIS STRANGE TOXIC GAS THAT FLOATS ALL AROUND THE VILLAGE..
CAUSES THE FOOD TO ROT MORE QUICKLY...
AND THE WOUNDS TO FESTER INSTANTLY

IF WHAT YOU'RE SAYING IS TRUE...
THIS MIASMA SHOULD ALSO MAKE THE WATER STAGNATE, RIGHT?
BUT THEN, WHY IS THE WATER NOT AFFECTED?


I'M ONLY TRYING TO SHARE USEFUL INFORMATION, YOU KNOW?
GEEZ, YOU'RE SO NITPICKY.

I THINK WE CALL THAT AN ALLUVIAL FAN?
AS YOU KNOW, THIS VILLAGE IS LOCATED ON A SORT OF FAN-SHAPED TERRAIN, AT THE FOOT OF THE MOUNTAINS.
ACTUALLY, I'M NOT SURE MYSELF...
WELL..
I DON'T EXACTLY DISLIKE KIDS LIKE YOU.
HUHU

SO MY THEORY IS THAT THAT WATER DOESN'T COME FROM THE VILLAGE, PER SE
IT LIKELY COMES DIRECTLY FROM UNDER THE MOUNTAINS
THUS, WHEN I TALK ABOUT AN UNDER-GROUND RIVER...
.....
HMMM....
IN ANY CASE, I COULD DRINK IT SAFELY
AND, ERM...
DO YOU KNOW WHERE THE OTHER VILLAGERS WENT?

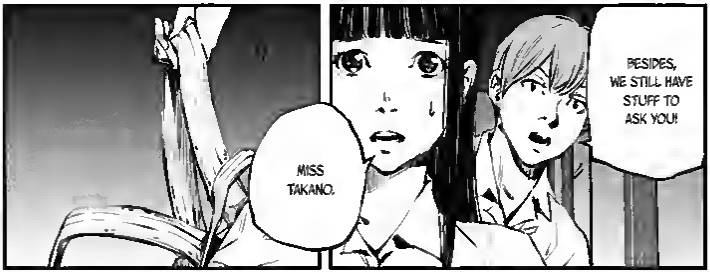
EVEN OUR GRANDMOTHER DISAPPEARED AFTER THE WAKE...
NO IDEA.
WE SAW TRACES NEARBY OF SOMEONE DRAGGING AN OBJECT.
AND THEY LED DIRECTLY TO THE MOUNTAINS.
IMPOSSIBLE.
CAN WE EXPECT HELP TO COME AT SOME POINT?
DO YOU THINK IT COULD BE A HINT TO FIND THE VILLAGERS?
LIKE THE POLICE OR THE JSDF?
NO IDEA.

I WOULD EVEN SAY...
THAT YOU SHOULDN'T EXPECT ANY HELP.
RATHER THAN LAZE AROUND, WAITING FOR HELP TO COME...
USE THE TIME YOU HAVE TO MAKE SURE YOU CAN STAY ALIVE.
I THINK YOU UNDERSTAND...

AT THE VERY LEAST..
NO ONE EVER CAME TO GET ME OUT OF HERE...
I'M PRETTY SURE WE'VE ALREADY INSPECTED ALMOST ALL OF THE AREA INSIDE THE MIST BARRIER..
"NO ONE EVER CAME"?
ACTUALY, THIS WOMAN...
WHERE DID SHE EVEN COME FROM?

ARE YOU ALRIGHT?
!
UHM...
.....
I HAVE TO GO.
...
DON'T YOU WANT TO EAT WITH US?
WE WERE ABOUT TO HAVE DINNER...
HUH?
BUT YOU JUST ARRIVED!
SORRY I'M AFRAID I CAN'T DO THAT.

IT'S HARSH FOR ALL OF US, SO WE DON'T MIND IF YOU STAY..
BUT... HOW ARE YOU GOING TO EAT?

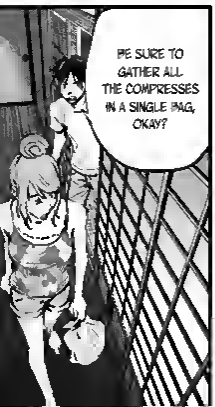

MISS TAKANO.
BESIDES, WE STILL HAVE STUFF TO ASK YOU!

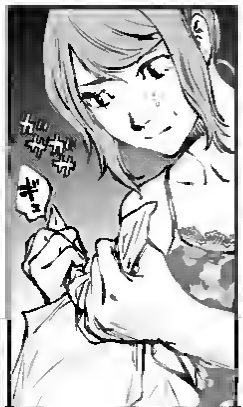
IN THIS WORLD, YOU CAN FORGET ABOUT YOUR BORING LITTLE DAILY LIFE.

IF YOU WANT TO SURVIVE A SINGLE DAY LONGER...
YOU'LL HAVE TO MAKE USE OF YOUR DEEPLY HIDDEN SURVIVAL INSTINCT

.....
IT WAS PLEASANT TO MEET LIVING PEOPLE AFTER SUCH A LONG TIME...
I'M GLAD I STAYED ALIVE JUST FOR THAT

HUHU.
IF POSSIBLE, I'D LIKE US TO MEET AGAIN AS LIVING HUMANS.


BE SURE TO GATHER ALL THE COMPRESSES IN A SINGLE BAG, OKAY?

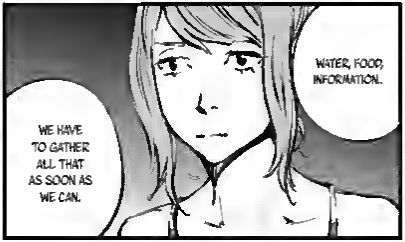

ギュ

SAY...
DO YOU BELIEVE HER...?
IF WE MANAGE TO FIND WATER IN THE NEXT DAWN..
WE'LL BOIL IT UP TO STERILIZE IT
BELIEVING HER OR NOT...
ISN'T REALLY THE ISSUE, NOW
YOU'RE A PECULIAR ONE, AREN'T YOU.
WHAT I MEAN IS THAT NOW, WE KNOW WHAT TO DO.
HONESTLY...
AFTER HER EXPLANATIONS, I FEEL RELIEVED

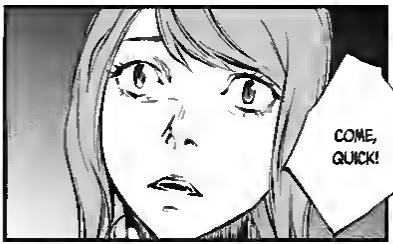
SINCE THIS HOUSE IS PROTECTED BY A CHARM...
THIS IS LIKE OUR BASE
WE KNOW THAT HERE AT LEAST, WE'RE SAFE.

BUT IF WE WANT TO SURVIVE...
WE'LL HAVE TO LEAVE IT FROM TIME TO TIME...
TO GO "HUNTING" IN THIS WORLD OF DEATH.

NOW...
WE HAVE TO FIND OUT HOW TO GET OUT OF HERE.


WATER, FOOD, INFORMATION.
WE HAVE TO GATHER ALL THAT AS SOON AS WE CAN.

WE'RE NO LONGER NEWCOMERS WHO KNOW NOTHING ABOUT THIS WORLD
MISS TAKANO OFFERED US THE BASIC KNOWLEDGE.


COME, QUICK!

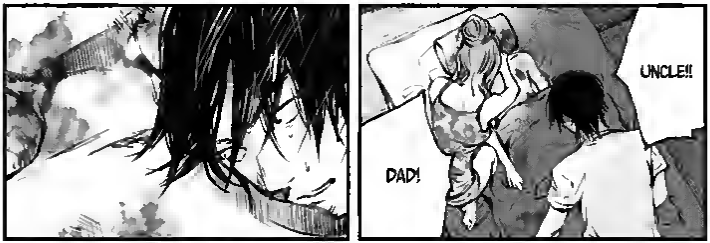
TERUMI!

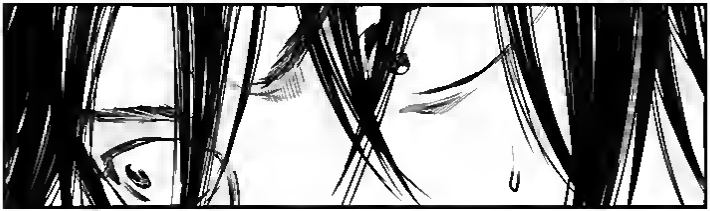
DAD!

DAD!

.....
GAH...

!!

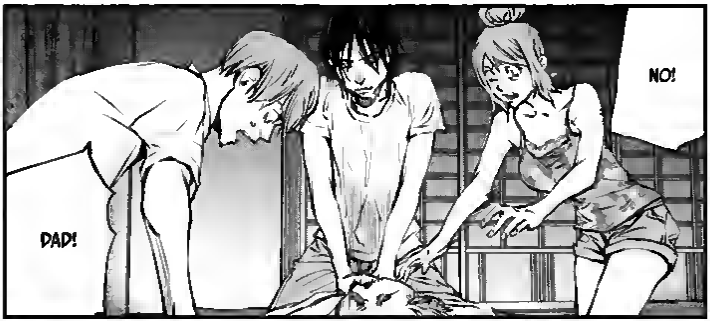

UNCLE!!
DAD!



.....
?
OH NO!

HUFF
HUFF
HUFF
GAHA
HUFF
HUFF
FLICK
.....
RU...
MI...
HAH...
HAH...
DA...
DAD...

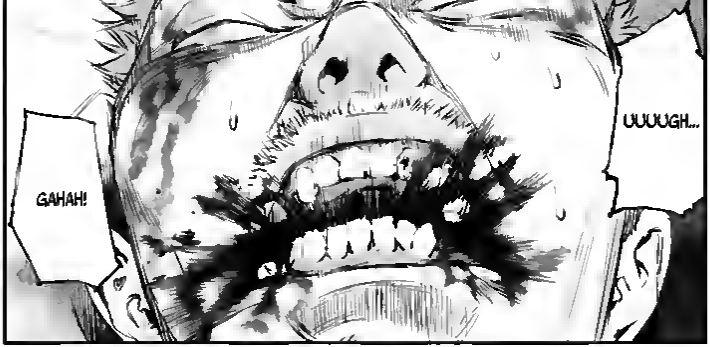
I'M...
I...
....

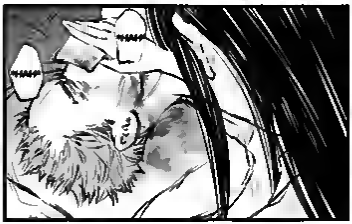

DAD!
NO!

THUMP

THUMP

SHIT!
SHIT...
OH...
...AAA-AAH!!

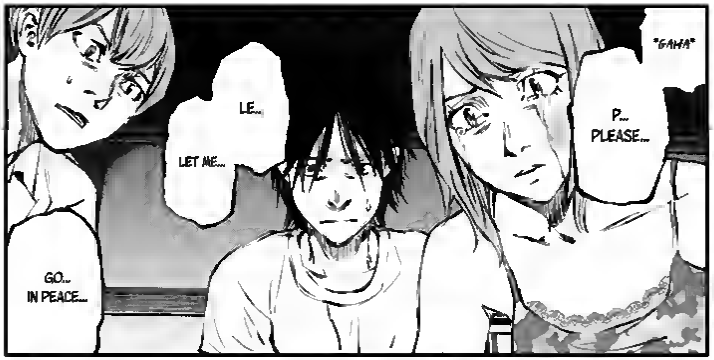

UUUUGH...
GAHAH!

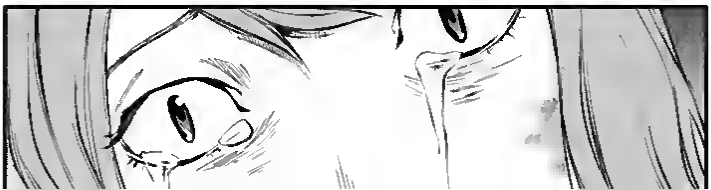

YUE!
Y-YES!

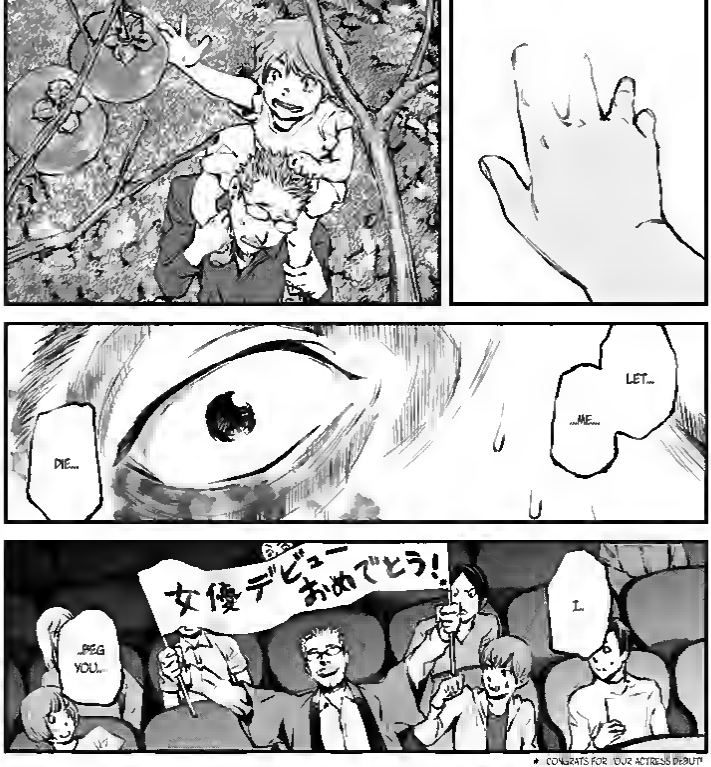
HAH...

NO...
STOP...
HIS HEART...
...HAS STOPPED AGAIN...

STOP...
IT'S...
...IT'S OVER FOR ME.


"GAHA"
P... PLEASE...
LE... LET ME...
GO... IN PEACE...





★ CONGRATS FOR YOUR ACTRESS DEBUT!

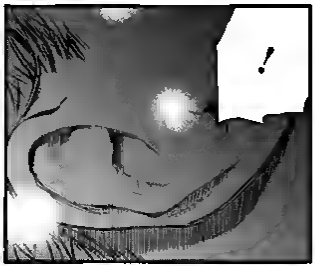
ENOUGH...!
STOP IT..
TE...
RU..
TH...
...THANK...
YOU...

!?
IT'S JUST...
LIKE LAST TIME...
HERE?
FIREFLIES...?
HUH...
WHAT'S THIS?!

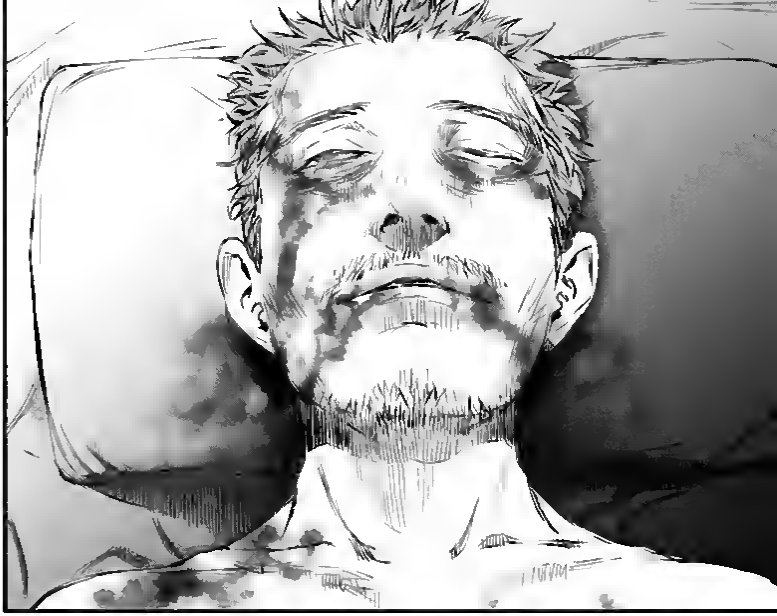
!
ARE THEY THE SAME AS THOSE FLIES EARLIER?!
ドクン
DON'T LET THEM GET NEAR TO HIM!!

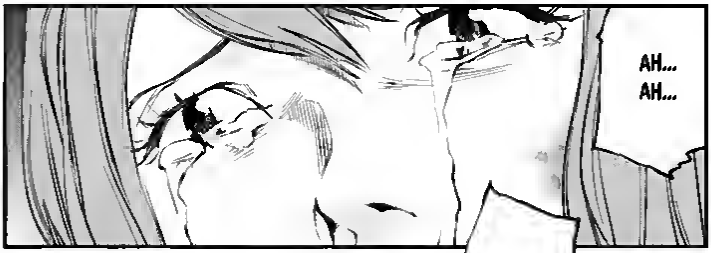
!
I THOUGHT THIS HOUSE WAS PRO-TECTED...
HOW DID THEY MANAGE TO GET IN?!
HEY!
GO AWAY!!
THEY'RE COMING FROM ALL SIDES!
WHERE DO THEY COME FROM, DAMMIT?!
DON'T TELL ME...
...THEY'RE TRYING TO EAT HIM?!

CRAP...
THEY'RE GETTING INSIDE HIS BODY...!


!

...GH...
...




AH...
AH...

AAAAAA-
AAAAAH!!
Chapter 6 : End

蛍火の灯る頃に

07th Expansion & Nekota heike present
"HOTARU-BI NO TOMORU KORONI"